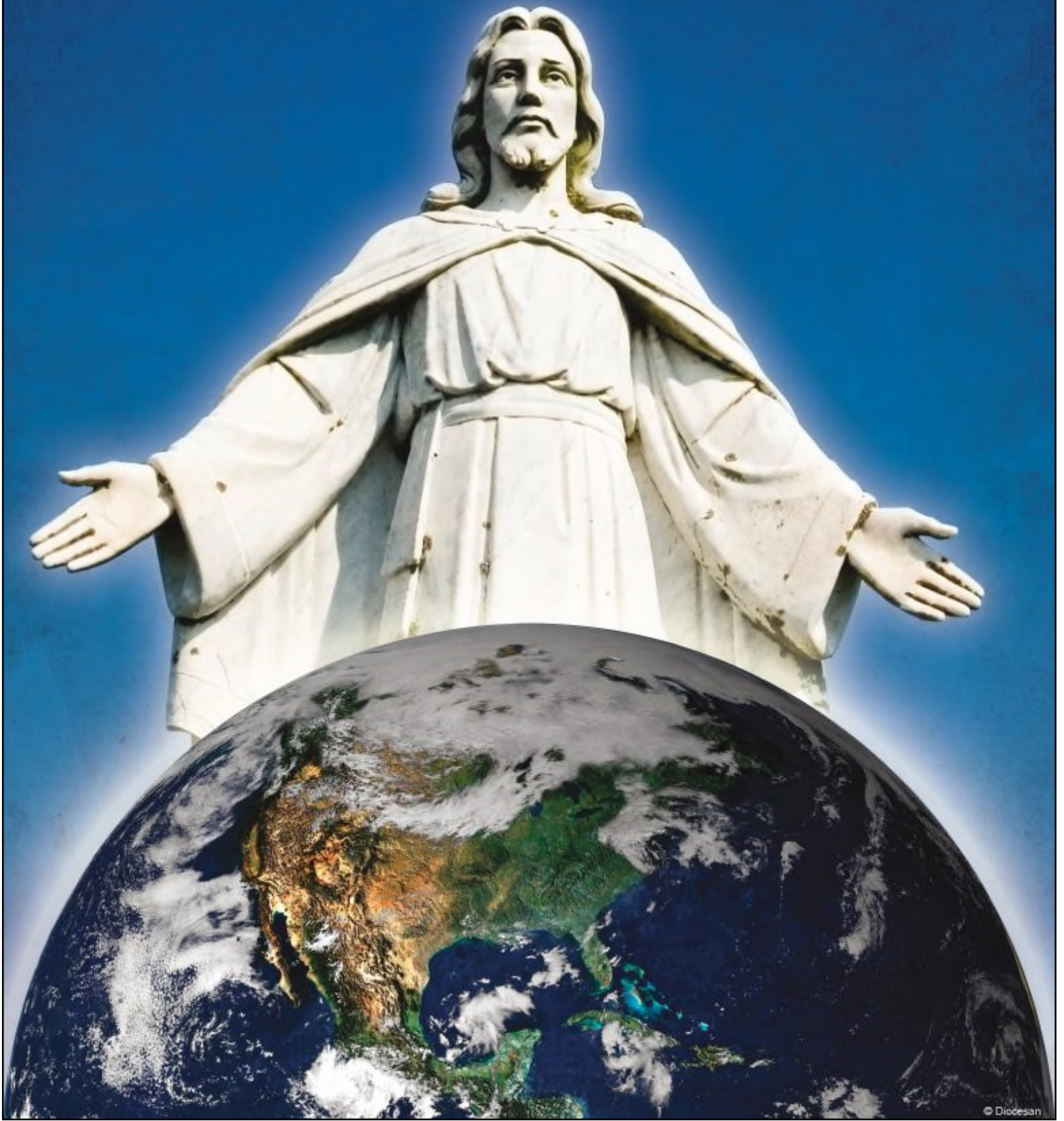




CHRIST THE KING CRISTO REY



IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono..... (717) 392-4118

Facsímile..... (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Pagina Electrónica..... sanjuanbautistalancaster.org

HORARIOS DE MISA

Sábado	5:00 PM
Domingo	9:00 AM (Inglés)
	10:30 AM y 12:30 PM
Lunes, Martes, Miércoles,	
Viernes y Sábado	9:00 AM
Jueves	6:30 PM

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

Al cerrar el mes de la hispanidad nos sentimos agradecidos por los que se dedicaron a ser luz en nuestro camino. Nos ayudaron a celebrar nuestra cultura de formas nuevas y conocidas. Somos líderes en el cuerpo de la Iglesia y somos líderes en la sociedad. Y ya con todo eso detrás de nosotros buscamos fomentar nuevas oportunidades en el año nuevo de la Iglesia.

Estamos entrando en el ciclo C de los Evangelios, o sea, en donde predomina el Evangelio de San Lucas. Leeremos y meditaremos de nuevo el anuncio de la encarnación y las narraciones de la infancia de Cristo. Con un nuevo comienzo siempre existe nuevas potencias para mejorar lo de ayer.

Por eso, al clausurar el año B terminamos con la gran Solemnidad de Cristo Rey. Nos es difícil de captar los elementos de una relación con un rey puesto que nuestros países siglos atrás rechazaron a la realeza, las familias reales del mundo. Ellas suponían que existirían por siempre y aunque varias poseen los estragos de sus orígenes, olvidaron su razón de ser. Reyes y reinas deben ser el ejemplo del discípulo perfecto, del fuerte al servicio del pobre, del poderoso que balancea lo que puede con lo que debe y no debe hacer. La realeza debe siempre compararse con el Rey de Reyes y ver si alcanzan ser iguales. Nuestro Rey, Cristo, nunca condena la realeza, sino que les recuerda lo que deben "ser y hacer" por sus "súbditos", deben ser sus siervos, sus hermanos, deben ser sus ejemplos. Y sabemos que Jesús ha sido todo eso para nosotros. Él nos dijo, "Me llaman maestro y Señor, y bien, pero también deben ustedes hacer lo mismo que yo he hecho, por los demás."

Nos alegramos de todo lo que nos ha enseñado el año que sale y pedimos dones nuevos para el año que entra. No tengan miedo. No se lamenten de lo que no lograron en el pasado. No tengan ansiedad de lo que viene. Basta hoy con su carga y celebren la Presencia de Dios con nosotros en el momento presente. Seamos sus discípulos fieles en este mismo momento y lograremos, por su poder, ser los nuevos santos en el mundo moderno. "En el nombre de Jesucristo reprendo y ato al diablo y lo pongo a los pies de Cristo para que disponga de él." Repitan eso con frecuencia y a diario.

La paz este con todos,
Padre Luis Rodríguez



Dear FAMILY of San Juan Bautista,

At the close of Hispanic month we feel grateful for those who dedicated themselves to being light on our way. They helped us celebrate our culture in new and familiar ways. We are leaders in the body of the Church and we are leaders in society. And with all that behind us we seek to foster new opportunities in the new year of the Church.

We are entering Cycle C of the Gospels, that is, where the Gospel of St. Luke predominates. We will read and meditate again on the proclamation of the incarnation and the narratives of Christ's childhood. With a new beginning there are always new powers to improve yesterday's.

Therefore, at the close of Year B we end with the great Solemnity of Christ the King. It is difficult for us to grasp the elements of a relationship with a king since our countries centuries ago rejected royalty, the royal families of the world. They assumed that they would exist forever and although several possess the ravages of their origins, they forgot their reason for being. Kings and queens should be the example of the perfect disciple, of the strong at the service of the poor, of the powerful who balances what he can with what he should and should not do. Royalty should always be compared to the King of Kings and see if they become equal. Our King, Christ, never condemns royalty, but reminds them of what they should "be and do" for their "subjects," they should be their servants, their brethren, they should be their examples. And we know that Jesus has been all that to us. He told us, "You call me master and Lord, and well, but you must also do the same thing that I have done, for others."

We rejoice in all that this year has taught us and ask for new gifts for the coming year. Don't be afraid. Don't regret what you didn't accomplish in the past. Don't be anxious about what's coming. Enough today with your burden and celebrate the Presence of God with us in the present moment. Let us be his faithful disciples at this very moment and by his power we will become the new saints in the modern world. "In the name of Jesus Christ I rebuke and bind the devil and place him at the feet of Christ to dispose of him." Repeat that often and daily.

Peace be with everyone,
Father Luis Rodriguez

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 20 de Noviembre — B. V. M.

4—4:50 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Juan Gama †

Domingo, 21 de Noviembre — Señor Jesucristo, Rey del Universo

9:00 AM **MASS** — Miguelina, Paula, Idalia y Juan Santos †

10:30 AM **MISA** — Luis García †

12:30 PM **MISA** — Efraín Vera †

Lunes, 22 de Noviembre — Santa Cecilia

9:00 AM **MISA** — Por los difuntos de la Familia Rave †

6:30 PM **RCIA for Adults (English) St. Joseph Church**

Martes, 23 de Noviembre — Santos Clemente I, Columbano y Beato Miguel Agustín Pro

9:00 AM **MISA** — Intención especial †

Miércoles, 24 de Noviembre — San Andrés Dung-Lac

9:00 AM **NO HABRA MISA**

6:30 PM **MISA Vigilia** — Por los difuntos de la familia Santos, Cabrera, Santiago †

7:00 PM **Circulo de Oración**

Jueves, 25 de Noviembre — Santa Catalina de Alejandría

DIA DE ACCION DE GRACIAS / THANKSGIVING

OFICINA CERRADA / OFFICE CLOSED

9:00 AM **MISA** — María Cecchi †

6:30 PM **NO HABRA Rito de Iniciación Cristiana para Adulto/español**

Viernes, 26 de Noviembre

9:00 AM **MISA** — Jack O'Brien †

Sábado, 27 de Noviembre — B. V. M.

9:00 AM **MISA** — Juana Nuñez †

9:30 AM **Clase Pre-bautismal para Padres y Padrinos**

4—4:50 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Diácono Manuel Velázquez †

Domingo, 28 de Noviembre — Primer Domingo de Adviento

9:00 AM **MASS** — Paula Camacho e Ivette Torres †

10:30 AM **MISA** — Estela Salas †

12:30 PM **MISA** — Roberto Ortiz Segura y Luis Fernando Moreno †

SEGUNDAS COLECTAS DE NOVIEMBRE

Second Collections in November

- ◆ Nov. 27 y 28 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt
- ◆ Dec. 4 y 5 — Flores de Navidad/Christmas Flowers
- ◆ Dec. 11 y 12 — Apelo Diocesano / Diocesan Appeal
- ◆ Dec. 18 y 19 — Sistema de Calefacción / Heating Fund
- ◆ Dec. 25 y 26 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt

Por favor vean el las fechas para las segundas colectas. Cada mes publicaremos este calendario en anticipado para que puedan planificar sus ofrendas. Dios los bendiga por su generosidad.

Please see the dates for the second collections. Each month we will publish this calendar in advance so that you can plan your offerings. God bless you for your generosity.

Los Puertorriqueños celebramos la Fiesta Solemnidad de Nuestra Patrona Nacional, la Virgen Madre de la Divina Providencia el 19 de Noviembre. Este es el día de la llegada de Cristóbal Colon a la isla.



Puerto Rico y toda la comunidad Puertorriqueña de la Diáspora de los Estados Unidos y otras partes del mundo tienen esta devoción pues es la Divina Providencia de Dios, su hijo Jesucristo quien guía nuestros corazones y nuestra familia donde quiera que vamos.

Dios provee a quien pone su fe y esperanza en Cristo. Dios bendice a quien ama y ayuda al prójimo.

Felicidades a todos,
Monseñor Álvaro Corrada del Río, SJ
Obispo Emérito de Mayagüez, Puerto Rico

Corresponsabilidad de la Parroquia Parish Stewardship

13 y 14 de Noviembre del 2021

109 Sobres rosados / pink	\$ 2,432.00
20 Donaciones Electrónicas / Online	\$ 990.00
Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,151.86
Otros / Other	\$ -
TOTAL	\$ 4,573.86

Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 4,573.86
Diferencia / Difference	- (1,379.38)

Colectas hasta el momento / Year to Date Collections

Presupuesto / Budget 2021-2022	\$ 120,000.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 110,966.30
Déficit / Deficit	- (9,033.70)

Fondo para la Sistema de Calefacción / Heating Unit Fund

Costo de Instalación / Cost of Installation	\$ 75,000.00
Donaciones previas / Previous donations	\$ 55,802.51
Donaciones recibidas / Donations 11/14/2021	\$ 160.00
Balance	\$ 19,037.49

DEUDA DE LA PARROQUIA / PARISH DEBT

Colecta mes de Septiembre / Sept. Collection	\$ 2,931.51
Colecta mes de Octubre / Oct. Collection	\$ 2,065.48
Ventas / Fundraisers Sept. & Oct.	\$ 3,801.50

NUESTRO AGRADECIMIENTO / THANK YOU

Agradecemos a todos por su apoyo de las últimas dos actividades que se llevaron a cabo este mes para beneficio de la Parroquia.



Viaje a Atlantic City (Trip): \$2,600.00

Bazar de Navidad (Christmas Bazaar): \$3,050.00

We want to thank everyone who supported our fundraising activities this month.



Demos Gracias

Antes de las Paradas, de los juegos de fútbol,
las visitas a familias y amigos, antes del Pavo y todo lo demás...

Por favor únase a su Familia Católica

Dando Gracias a Dios en la Forma más Especial...

En Nuestra Celebración Eucarística en
unión con Cristo Nuestro Señor

Este fin de semana se repartirán las bolsas de Mana para coleccionar comida para nuestro Banco de Alimentos para Familias Necesitadas. Estas donaciones las podrán traer a las Misas de Acción de Gracias o el siguiente fin de semana..

MISAS EN SAN JUAN BAUTISTA

Víspera de Acción de Gracias

Thanksgiving Vigil Mass

Miércoles, 24 de Noviembre — 6:30 PM

Wednesday, November 24th — 6:30 PM

Día de Acción de Gracias

Thanksgiving Day Masses

Misa Bilingüe — Bilingual Mass

Jueves, 25 de Noviembre — 9:00 AM

Thursday, November 25th — 9:00 AM

*Before the Parades and the Football Games,
the visits to family and friends, the Turkey and everything else...*

*Please join your Catholic Family in Giving Thanks to God
in the most Special Way...*

Our Eucharistic Celebration in union with Christ Our Lord.

*This weekend Manna Bags were distributed to collect food for our
Food Program for Needy Families. Donations can be brought
next Sunday or to our
Thanksgiving Day Masses.*



ESTUDIO BIBLICO



**"Vuelvan a Mi
y Yo Volvere a Ustedes"**

Malaquías 3

**TODOS LOS DOMINGOS COMENZANDO EL
DOMINGO 5 DE DICIEMBRE - 9AM**

Cafetería de la Iglesia San Juan Bautista

Se requiere el uso de mascararas

La Sanación de Familias

PARALITURGIA

**SOLO PARA LOS QUE ASISTIERON AL
TALLER DE SANACION DE FAMILIAS**

**MARTES 30 DE NOVIEMBRE
6:30PM**

**RECUERDA TRAER
TU LIBRO Y TU
CUESTIONARIO
LISTO**

**PADRE LUIS RODRÍGUEZ
ROSY GONZALEZ GRIGG**

**VEN A REPARAR A JESÚS
EUCARISTIA Y A SANAR A TÚ
FAMILIA**

HORARIO DE OFICINA *Office Hours*

La oficina parroquial estará cerrada este **Jueves 25 y Viernes 26** por la Fiesta de Acción de Gracias. **El Viernes 26 tendremos la Santa Misa a las 9:00am.**

The parish office will be closed on Thursday and Friday of this week for Thanksgiving. On Friday, Nov. 26th the Mass will be celebrated at 9:00 AM.

NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS

**NO tendremos clases de Catecismo
este Martes 21 de Noviembre,
Sábado 25 de Noviembre
y Domingo 26 de Noviembre**

**There will be NO CCD Classes on
Tuesday, Nov. 21st
Saturday, Nov. 25th
and Sunday, Nov. 26th**



ARBOLITO DE CARIDAD— Giving Tree

Este fin de semana, tendremos nuestro “*Arbolito de Caridad*” con información de ancianos y niños necesitados de nuestra comunidad. Las personas que deseen llevarse una tarjetita deben estar dispuestos a traer un regalo nuevo, no cosas usadas. Los regalos los deben traer a la parroquia el fin de semana del 11 y 12 de Diciembre. **Recuerden devolver la tarjeta con su regalo.** Muchas gracias por su generosidad.



This weekend, we will have our “Giving Tree” with the information of some of our needy children and elderly of the community. If you decide to take a tag from the tree, we asked that all gifts be returned to us by Dec. 11th & 12th. Please remember to bring the tag with your gift. Thank you for your generosity.

CARTAS A SANTA / LETTERS TO SANTA

El espíritu navideño nos hace sentirnos más cercanos a los demás y recuperar ese sentido infantil que dejamos a un lado el resto del año. Y qué mejor forma de hacerlo que reunir a toda la familia para celebrar el nacimiento del niño Jesús, la llegada de Papá Noel o el Día de Reyes. La Navidad, aparte de todas las luces, de los regalos y de las comidas, es el momento del año que nos invita a renovar nuestros sentimientos y nuestras emociones. Pero, además, hace renacer en el seno familiar y entre los amigos la unión, con actitudes de generosidad, de amor, y de paz.

Este año invitamos a todos los niños menores de 12 años a escribir cartas a Santa Claus también conocido como: San Nicolás, Papá Noel, Niño Jesús, o simplemente Santa. Invitamos a los Padres que animen a sus niños a escribir sus cartitas a Santa y las depositen en el buzón que verán a la entrada. Aseguren incluir el nombre y dirección en su cartita.



This year we invite all children under the age of 12 to write letters to Santa Claus also known as: St. Nicholas, Santa Claus, Baby Jesus, or simply Santa. We ask Parents to encourage their children to write their letters to Santa and deposit them in the mailbox found at the church entrance. Be sure to include the name and address on your letter.

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo	Dn 7, 13-14; Apoc 1, 5-8; Jn 18, 33-37
Lunes	Dn 1, 1-6. 8-20; Lc 21, 1-4
Martes	Dn 2, 31-45; Lc 21, 5-11
Miércoles	Dn 5, 1-6. 13-14. 16-17. 23-28; Lc 21, 12-19
Jueves	Dn 6, 12-28; Lc 21, 20-28
Viernes	Dn 7, 2-14; Lc 21, 29-33
Sábado	Dn 7, 15-27; Lc 21, 34-36
Domingo	Jer 33, 14-16; 1 Tes 3, 12-4, 2; Lc 21, 25-28. 34-36

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Concepción Campos García, Aristeo Castro-Tomey, Pedro Colon, Hilda Díaz, Lyzale Flowers, Carmen Flores, Iris Flores, Anisha Lee Figueroa-Colon, Luis X. León, Martina López, Saturnino López, Julio Luciano, Daniel Matos, Carmen Mercado, Olga Morales, Heberto Ortiz-Gutiérrez, Eusebio Ortiz, Alicia Pease, Ángel Plaza, Carmen Plaza, Margarita Rodríguez, Teófila Rodríguez, Violeta Rodríguez, Santos Santiago, Edith Esther Suarez-Pérez, Nehemías Tirado, Domingo Torres Jr., Sari A. Torres Yolanda Vega.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Nirma Alvarado-Vázquez, Matilde Aponte, Ignacio Cortes, Benedicta Fair-Maldonado, Luz Fernández, José Ferreria, José González, Martina López, Isabel Lugo, Adela Madrigal, Ángel Martínez, Lourdes Minaya, Felicita Morales, Agnes Nazario, Betty Nazario, Carmelo Pacheco, Heresilda Reyes, Jesusa Rivera, Adrián Sánchez, Eulalia Santiago, Carmen Santos, Aurea Tufel, Juan Valverde.

Resurrection Catholic School Your Parish School

♦ Interested in enrolling at Resurrection?

Students are continuing in-person lessons, Monday – Friday. Visit our website at www.rcspa.org to take a virtual tour of the school or call the office at 717-392-3083 to learn more.



Parishioners who shop at Stauffers of Kissel Hill can help Resurrection earn a percentage of sales from grocery store purchases. All you have to do is link your Stauffers Signature Reward card to Resurrection Catholic School and Stauffers will track purchases earned for Resurrection. Visit the customer service desk or <https://www.skh.com/stauffers-signature-rewards/> to get started.

Thank you! To everyone who donated to our Extra Give fundraiser, thank you for your generosity. This money will be used to support families who wish to give their children a Catholic education.

¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!

Familia de Fe— La Fe Mueve Montañas

We invite your family to become part of the Resurrection family!

Family of Faith—Faith to Move Mountains

REUNION — GRUPO ANGELES CONSOLADORES

Este próximo **Lunes, 29 de Noviembre**, tendremos la reunión del grupo de los Ángeles Consoladores a las **6:00 PM en la cafetería**. Este es un grupo de apoyo para familias que están pasando por la enfermedad y muerte de un ser querido. Todos están bienvenidos, los esperamos.

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé.

La próxima clase para Padres y Padrinos será el Sábado 27 de Noviembre de 2021 de 9:30 am. - 12:30 pm. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. The next class for Parents and Godparents will be Saturday, November 27, 2021 from 9:30am—12:30pm. Please call the church office to register and obtain more information.

FLORES CONMEMORATIVAS DE NAVIDAD

Usted puede hacer una ofrenda para las flores conmemorativas en honor de un ser querido. El dinero se utilizará para comprar flores para decorar la iglesia durante la temporada de Navidad. Los sobres se pueden encontrar en el boletín de hoy o pueden utilizar un sobre regular, pero por favor asegúrese de agregar una nota con su donativo indicando que son para las flores conmemorativas e incluir por quién se está haciendo su ofrenda.



CHRISTMAS FLOWER MEMORIAL

You may make an offering for memorial flowers in honor of a loved one. The money will be used to purchase flowers to decorate the church over the Christmas season. Envelopes can be found in in todays bulletin or use a regular envelope, but please be sure to add a note that the money is for memorial flowers and include for whom the memorial offering is being made.

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.



**Marilyn Coreano, Armando Santos,
Genara Rivera**

CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA ¡VENGAN A APRENDER CON NOSOTROS!

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, **con espacios inmediatamente disponibles para niños de 1, 4 y 5 años**, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as. Las horas de la escuela son de 7:30 AM—5:00 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Carmen Cruz al 717-283-0270.

SAN JUAN BAUTISTA PRESCHOOL COME LEARN WITH US!

At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 1–5 years old, with immediate openings for children's ages 1, 4 & 5, to provide the best possible education for their young children. Our School is open year round, 7:30 AM to 5:00 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Carmen Cruz at (717) 283-0270.

NOW HIRING AT
LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL

Lancaster Catholic High School is in need of a part-time cafeteria worker for the current year. A Cook Position is available. Hours are Monday through Friday between 9:00 a.m. and 1:15 p.m. If interested contact Misty Pitrovich, Lancaster Catholic's Cafeteria Director at 717-413-0428 or email mpitrovich@lchsyes.org. Applications are also available in the Main Office.

PART TIME POSITION
ASSISTANT TEACHER/FLOATER

San Juan Bautista Preschool is looking for an early childhood education assistant teacher/floater where they will work with students from 1-5 years old. Candidates must hand in a filled out application and resume to the Preschool office.

Requirements:

- ♦ Bilingual (English and Spanish) preferred but not required
- ♦ Must be at least 21 years of age or older
- ♦ Must have a High school Diploma /GED
- ♦ Must have at least one year of experience



VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

En memoria de Diácono Manuel Velázquez

The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
USO DE MASCARAS es REQUERIDO.

SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook



Busque por / Search for
Iglesia Católica San Juan Bautista
Vea las Misas diarias y otras reflexiones.
See our daily Mass and other reflections.

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina, por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118
If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118

Movimiento de Lideres Inmigrantes en Pennsylvania

Únase a la lucha para:

- ⇒ Licencias de conducir para todos.
- ⇒ Reforma Migratoria
- ⇒ Conocer sus derechos en este país.



Para mas información, comuníquese con Gabriela Castaneda, promotora de MILPA de Lancaster al (915) 494-4213.

Rohrerstown Family Restaurant
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603
(717) 392-6759

Ofrecemos desayuno y almuerzo.

Abierto 7 días a la semana

6:00 AM – 2:00 PM

Fernando Flores, Propietario



EL PUEBLITO

Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603



(717) 393-9411
Abierto todos los días
de 9:30 AM – 10:00 PM

Envía hasta
\$1,000
por solo \$8.00
en **Vigo**

Cambia tu vida con

Esperanza

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086



Nos especializamos en trajes para **Bodas y Quinceañeras.**

Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.

Contamos con personal de habla Hispana



Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601
bellarosebridalpa.com | tamij@bellarosebridalpa.com
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

M.A.K Hair Salon

402 W. Orange St.

Lancaster, PA 17603

717 - 399-4901

Especializados en todos los últimos estilos de pelo.



Eric Lopez

717-989-0206



639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1942

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- Divine Cremation

LCHS ALUMNI
Chap Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661
Manheim Township: 3110 Litzitz Pk. | 717.560.5100
Milleraville: 441 N. George St. | 717.872.5041
Litzitz: Spacit-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com



RG INJURY LAW
KARLEN & DEBOY, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



FROYS
AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR
EMISSION & STATE INSPECTION
ALIGNMENTS


FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

- Corte de Césped Residencial
- Servicio de Árbol Residencial
- Servicio de Podar y Herbicida
- Residential Lawn Mowing
- Residential Tree Service
- Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariaacuario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velásquez
Realtor

C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA

Joel Velez
Regional Vice President

Lláme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party  leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations



Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

717-299-3726 | n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster

Angel Torres

Printed by Diocesan, P.O. Box 430, New Cumberland, PA 17070

DIOCESAN

www.diocesan.com

3604